

# Ordinanza sul personale del Tribunale federale (OPersTF)

**Modifica del 3 agosto 2009**

---

*Il Tribunale federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 27 agosto 2001<sup>1</sup> sul personale del Tribunale federale è modificata come segue:

*Art. 9* Livelli di valutazione  
(art. 4 cpv. 3 LPers)

Le prestazioni del personale sono valutate secondo i seguenti quattro livelli:

A+:	molto buono:	supera chiaramente le aspettative;
A:	buono:	risponde pienamente alle aspettative;
B:	sufficiente:	risponde alle aspettative;
C:	insufficiente:	non risponde alle aspettative.

*Art. 25* Evoluzione dello stipendio  
(art. 15 LPers)

<sup>1</sup> L'importo massimo della classe di stipendio funge da base di calcolo per l'evoluzione dello stipendio in funzione della prestazione e dell'esperienza.

<sup>2</sup> Sino all'importo massimo della classe di stipendio 26, lo stipendio viene aumentato annualmente come segue:

- a. 1 per cento in caso di prestazioni sufficienti;
- b. 3,5 per cento in caso di buone prestazioni;
- c. 5 per cento in caso di prestazioni molto buone.

<sup>3</sup> Al di sopra dell'importo massimo della classe di stipendio 26 lo stipendio viene aumentato annualmente come segue, sino all'importo massimo della classe di stipendio 29:

- a. 2,5 per cento in caso di buone prestazioni;
- b. 3,5 per cento in caso di prestazioni molto buone.

<sup>1</sup> RS 172.220.114

<sup>4</sup> Al di sopra dell'importo massimo della classe di stipendio 29 lo stipendio viene aumentato annualmente come segue, sino all'importo massimo della classe di stipendio 31:

- a. 1,5 per cento in caso di buone prestazioni;
- b. 2,5 per cento in caso di prestazioni molto buone.

<sup>5</sup> Al di sopra dell'importo massimo della classe di stipendio 31 lo stipendio viene aumentato annualmente come segue:

- a. 1 per cento in caso di buone prestazioni;
- b. 2 per cento in caso di prestazioni molto buone.

<sup>6</sup> Se i crediti attribuiti al datore di lavoro non sono sufficienti, gli aumenti previsti sono ridotti in modo corrispondente.

*Art. 33* Premii di risultato sotto forma di premi per prestazioni

(art. 15 LPers)

<sup>1</sup> Prestazioni particolari possono essere onorate con premi di risultato sotto forma di premi unici per prestazioni fino al 6 per cento dell'importo massimo della classe di stipendio.

<sup>2</sup> Quale ricompensa per prestazioni particolari possono essere corrisposti piccoli premi in natura.

<sup>3</sup> I premi possono essere assegnati anche a gruppi di impiegati.

*Art. 34* Premii di risultato sotto forma di premi di riconoscimento

(art. 15 LPers)

<sup>1</sup> Qualora lo stipendio abbia raggiunto l'importo massimo della classe di stipendio, può essere corrisposto un premio di risultato sotto forma di premio di riconoscimento, a condizione che le prestazioni corrispondano al livello di valutazione A+.

<sup>2</sup> Il premio di riconoscimento ammonta al massimo al 5 per cento dell'importo massimo della classe di stipendio.

<sup>3</sup> Non sussiste alcun diritto al premio di riconoscimento. Ogni anno, esso è oggetto di una nuova decisione.

<sup>4</sup> I premi di riconoscimento possono essere assegnati, al massimo, al 18 per cento dei cancellieri e al 18 per cento degli altri impiegati.

*Art. 46* Premii di fedeltà

(art. 32 lett. b LPers)

<sup>1</sup> Un premio di fedeltà può essere attribuito dopo 5 anni d'impiego, per i cancellieri la prima volta dopo 10 anni, e in seguito dopo ogni 5° anno d'impiego.

<sup>2</sup> Il premio di fedeltà consiste in:

- a. metà di uno stipendio mensile dopo il 5°, il 10° e il 15° anno d'impiego;

- b. uno stipendio mensile dopo il 20° anno e in seguito dopo ogni 5° anno d'impiego.

<sup>3</sup> Il premio di fedeltà viene in linea di principio corrisposto in contanti. D'intesa con il superiore e a titolo eccezionale gli impiegati lo possono prendere sotto forma di congedo pagato.

<sup>4</sup> Il premio può essere rifiutato totalmente o in parte agli impiegati le cui prestazioni o il cui comportamento sono soltanto parzialmente soddisfacenti.

<sup>5</sup> Per determinare il numero degli anni d'impiego sono presi in considerazione, indipendentemente dal tasso d'occupazione, i rapporti di lavoro presso unità amministrative della Confederazione. Il periodo di tirocinio secondo la legge del 13 dicembre 2002<sup>2</sup> sulla formazione professionale non è preso in considerazione.

## II

La presente modifica entra in vigore il 1° settembre 2009.

3 agosto 2009

In nome del Tribunale federale svizzero:

Il presidente, Lorenz Meyer

Il segretario generale, Paul Tschümperlin

